

**Conférence générale**

31e session  
Projet de résolution

**Генеральная конференция**

31-я сессия  
Проект резолюции

**dr**

Paris 2001

**General Conference**

31st session  
Draft resolution

**المؤتمر العام**

الدورة الحادية والثلاثون  
مشروعات القرارات

**Conferencia General**

31ª reunión  
Proyecto de resolución

**大会**

第三十一届会议  
决议草案

31 C/4 DR.6\*

17 de octubre de 2001

Original: Inglés

Punto 3.1 del orden del día provisional**Enmienda al Proyecto de Estrategia a Plazo Medio para 2002-2007 (31 C/4)**

presentada por: CROACIA

**Proyecto de resolución presentado a la Conferencia General de la UNESCO****Cultura del diálogo entre civilizaciones**

La Conferencia General,

Considerando que, en su reunión de 1954, celebrada en Montevideo, en su Resolución IV.1.4.422-4224, tomó nota de los resultados alcanzados mediante el idioma internacional esperanto en el ámbito del intercambio intelectual internacional y de la comprensión mutua entre los pueblos del mundo, y reconoció que esos resultados responden a los objetivos e ideales de la UNESCO,

Considerando que en su reunión de 1985, celebrada en Sofía, reconoció en la Resolución 23 C/11.11 las grandes posibilidades que encierra el esperanto de favorecer la comprensión internacional y la comunicación entre los pueblos de diferentes nacionalidades y que invitó a los Estados Miembros a promover el establecimiento de un programa de estudio sobre el problema de las lenguas internacionales y el esperanto en las escuelas e instituciones de enseñanza superior,

Recordando que durante más de cien años el movimiento en pro del esperanto como idioma internacional ha venido luchando continuamente por la paz y la dignidad humana, lo que ha tenido como consecuencia que sufriera persecuciones en varios países y en distintos momentos,

Recordando que el esperanto ha aportado una importante contribución al entendimiento mutuo entre los pueblos de todo el mundo y que ya se utiliza a nivel práctico en la mayoría de las regiones del mundo en la mayor parte de las actividades humanas,

Observando que gracias al esperanto las personas y los pueblos se comprenden mejor unos a otros, sin hegemonía lingüística, por lo que hace una importante contribución a la conservación y la propagación de las culturas e idiomas minoritarios y autóctonos,

\* Esta propuesta se recibió en la Secretaría el 11 de octubre de 2001.

Observando que el movimiento esperantista es una importante contribución para dar a conocer las actividades de la UNESCO y de las Naciones Unidas, así como su activa participación en los proyectos del Año Internacional del Diálogo entre Civilizaciones y del Decenio Internacional de una Cultura de Paz y No Violencia para los Niños del Mundo (2001-2010),

Reconociendo que la cultura de los esperantistas es parte del patrimonio común de la humanidad,

Reafirma su apoyo a las actividades del movimiento esperantista por cuanto están dirigidas al diálogo entre civilizaciones sobre la base de la igualdad, la diversidad cultural y lingüística en el mundo y la protección de las culturas e idiomas en peligro;

Pide al Director General que siga de cerca el fomento del esperanto como medio de mejorar el diálogo entre las diferentes naciones y culturas, en colaboración con las Comisiones Nacionales para la UNESCO, y que examine las posibilidades prácticas de colaborar en proyectos comunes con la Sociedad Universal de Esperanto como representante de ese movimiento;

Invita a los Estados Miembros a que incorporen programas de esperanto en los planes de estudio de sus escuelas e instituciones de enseñanza superior;

Manifiesta su apoyo a dos proyectos organizados por el movimiento esperantista: Diálogos interculturales y Diálogos autóctonos, y pide, por una parte, al Director General de la UNESCO que estudie la posibilidad de incorporar esos proyectos en programas similares de la UNESCO y, por otra, a los Estados Miembros que apoyen esos proyectos en sus respectivos países;

Recomienda a las organizaciones internacionales no gubernamentales que examinen la posibilidad de utilizar el esperanto como medio para superar las actuales prácticas lingüísticas, que son injustas, y promover relaciones multiculturales no discriminatorias entre sus miembros.